1
bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à la constitution de Sociétés commerciales créées pour reprendre l'activité des sièges d'opérations en Belgique de banques de droit étranger ou de banques appartenant à des particuliers et à la transformation des banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif en sociétés en commandite simple", a donné le 13 mai 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e April 1953 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende het oprichten van handelsvennootschappen, gesticht om de activiteit over te nemen van de zetels van verrichtingen in België van banken onder vreemd recht of van aan particulieren toebehorende banken, alsmede het omvormen van banken opgericht onder de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam in vennootschappen bij wijze van eenvoudige geldschieting", heeft de 13e Mei 1953 het volgend advies gegeven :

En vertu de l'article 3 du projet, les impôts sur les revenus, et notamment la taxe professionnelle ou la taxe mobilière et la contribution nationale de crise y afférente, ne sont pas applicables à l'occasion de la constitution ou de la transformation de sociétés, effectuée dans les conditions prévues à l'article 1er.

L'exposé des motifs ainsi que le texte de l'article 3 pourraient faire croire que la disposition a une portée de principe et que les solutions résultant de la jurisprudence rappelée dans l'exposé des motifs de la loi du 27 décembre 1949, ne sont plus admises désormais.

Il résulte des explications fournies par le délégué de l'Administration des contributions, qu'il n'y a pas de revirement de jurisprudence en matière de transformation de sociétés.

Il faudrait que l'exposé des motifs fasse ressortir que cette jurisprudence reste maintenue.

Krachtens artikel 3 van het ontwerp zijn de inkomstenbelastingen, en met name de bedrijfsbelasting of de mobiliënbelasting en de daaraan verbonden nationale crisisbelasting, niet opeisbaar bij de oprichting of de omvorming van vennootschappen die plaats hebben onder de bij artikel 1 bepaalde voorwaarden.

De memorie van toelichting en de tekst van artikel 3 kunnen het doen voorkomen, alsof die bepaling de betekenis heeft van een beginsel en alsof de oplossingen, aan de hand gedaan door de rechtspraak die in de memorie van toelichting van de wet van 27 December 1949 in herinnering wordt gebracht, voortaan niet meer worden aanvaard.

Naar de gemachtigde van het Bestuur der belastingen echter verklaarde, heeft er geen kentering plaats in de rechtspraak betreffende de omvorming van vennootschappen.

De memorie van toelichting zou moeten doen uitschijnen, dat die rechtspraak gehandhaafd blijft.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Financiën.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKEYN.